



SERTIFIKAT KESELAMATAN KONSTRUKSI KAPAL BARANG
CARGO SHIP SAFETY CONSTRUCTION CERTIFICATE

No: PK. 001 / 53 / 4 / Krop. Adu. 4

Perpanjangan

Diterbitkan menurut ketentuan
Issued under the provisions of the

KONVENSI INTERNASIONAL TENTANG KESELAMATAN JIWA DI LAUT, 1974
sebagaimana diubah dengan Protokol 1988 dari padanya
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974
as modified by the Protocol of 1988 relating thereto

REPUBLIK INDONESIA
The Republic of Indonesia

Oleh DIREKTORAT JENDERAL PERHUBUNGAN LAUT
By Directorate General of Sea Transportation

Nama kapal Name of ship	Angka atau huruf pengenal Distinctive number or letters	Pelabuhan pendaftaran Port of registry	Isi kotor Gross tonnage
MENGKALA/PERTAMINA 34	Y D M R	JAKARTA	2660
Jenis kapal ¹ Type of ship ¹		Bobot mati kapal (Ton) ² Deadweight of ship (Metric tons) ²	Nomor IMO ³ IMO Number ³
<input type="checkbox"/> Kapal curah Bulk carrier		3500	8211289
<input checked="" type="checkbox"/> Kapal tangki minyak Oil tanker			
<input type="checkbox"/> Kapal tangki kimia Chemical tanker			
<input type="checkbox"/> Kapal tangki gas Gas carrier			
<input type="checkbox"/> Kapal barang selain dari yang disebutkan disamping Cargo ship other than any of the aside			
Tanggal pembangunan Date of build			
Kontrak Contract	Peletakan lunas Keel laid	Serah terima Delivery	Perubahan Conversion
-	TAHUN 1988	-	-

DENGAN INI DINYATAKAN
THIS IS TO CERTIFY

- Bahwa kapal telah diperiksa sesuai dengan persyaratan Peraturan 1/10 Konvensi
That the ship has been surveyed in accordance with the requirements of regulation 1/10 of the Convention
- Pemeriksaan menunjukkan bahwa kondisi bangunan, permesinan dan perlengkapan sebagaimana ditetapkan dalam peraturan diatas memuaskan dan kapal memenuhi persyaratan terkait dari BAB II-1 dan II-2 Konvensi (selain yang berkaitan dengan sistem dan sarana keselamatan kebakaran serta bagan pengendali kebakaran)
That the survey showed that the condition of the structure, machinery and equipment as defined in the above regulation was satisfactory and the ship complied with the relevant requirements of chapter II-1 and II-2 of the Convention (other than those relating to fire safety systems and appliances and fire control plan)
- Dua inspeksi terakhir tentang dasar kapal dilaksanakan pada tanggal 8 DECEMBER 2011 dan 18 DECEMBER 2013
That the last two inspections of the outside of the ship's bottom took place on _____ and _____ (date)

- Pilih dan tandai X yang sesuai
Choose and mark X accordingly
- Untuk kapal tangki minyak, kapal tangki kimia dan kapal tangki gas saja
For oil tankers, chemical tankers and gas carriers only
- Sesuai dengan skema Nomor Identifikasi Kapal IMO yang diadopsi oleh Organisasi dengan resolusi A.600 (15).
In accordance with IMO ship identification number scheme adopted by the Organization by resolution A.600 (15).

.....

4. Bahwa ~~telah~~ tidak⁴ diterbitkan Sertifikat Pembebasan
That an Exemption ~~has~~/has not⁴ been issued
5. Bahwa kapal ~~telah~~ tidak⁴ mengalami perubahan bentuk dan susunan yang berkaitan dengan pemenuhan aturan-aturan II-1/55 / II-2/17⁴ dari Konvensi
That the ship ~~was~~/was not⁴ subject to an alternative design and arrangements in pursuance of regulation(s) II-1/55 / II-2/17⁴ of the Convention
6. Bahwa dokumen yang mencirikan persetujuan akan perubahan bentuk dan susunan untuk mesin dan instalasi listrik/proteksi kebakaran⁴ ~~ditambah~~ tidak ditambah⁴ pada catatan dalam sertifikat ini
That a Document of approval of alternative design and arrangements for machinery and electrical installations/ fire protection⁴ ~~is~~is not⁴ appended to this Certificate

17 DESEMBER 2015

Sertifikat ini berlaku sampai dengan⁵ berdasarkan pemeriksaan tahunan dan antara dan pemeriksaan terhadap bagian luar dari dasar kapal sesuai dengan aturan 1/10 dari Konvensi
This certificate is valid until⁵ subject to the annual and intermediate surveys and inspections of the outside of the ship's bottom in accordance with regulation 1/10 of the Convention

Tanggal selesainya pemeriksaan sebagai dasar penerbitan sertifikat ini AMBON, 2 DECEMBER 2014
Completion date of the Survey on which this certificate is based

Diterbitkan di AMBON Pada tanggal 8 DECEMBER 2014
Issued at Date on

PUP 1 No. 14



Catatan :
Notes

Dok Terakhir : Tgl 28.11.2013 s/d 18.12.2013, di Surabaya
Last Docking

Daerah Pelayaran : Kawasan Indonesia/Near Coastal Voyage
Trading Area

Dibuat dari : Baja di Palembang
Build of at

Klasifikasi : BK1, A 100 (I) "OIL TANKER" ESP
Classification

Pemeriksaan umum y.a.d : Tahun 2015
Next intermediate / renewal Survey

Lain-lain : Sertifikat ini diberikan sesuai dengan surat dari Ditkappel DJPL
Others Nomor : PK. 005/627/11/DK-14 tanggal 13 Nopember 2014

4 Coret yang tidak perlu
Delete as appropriate

5. Masukkan tanggal berakhirnya seperti yang dijelaskan oleh Administrasi sesuai dengan aturan 1/14(a) daripada Konvensi Tanggal dan bulan yang digunakan harus sama dengan tanggal ulang tahun, seperti yang dijelaskan pada aturan 1/2(n) daripada Konvensi, kecuali dirubah sesuai dengan aturan 1/4(h)
Insert the date of expiry as specified by the Administration in accordance with regulation 1/14(a) of the Convention The day and the month of this date correspond to the anniversary date, as defined in regulation 1/2(n) of the Convention, unless amended in accordance with regulation 1/4(h)